

# РЕШЕНИЕ

№ 602

гр. София, 26.07.2023 г.

## В ИМЕТО НА НАРОДА

**СОФИЙСКИ ГРАДСКИ СЪД, НО 34 СЪСТАВ**, в публично заседание на деветнадесети юли през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Руси Алексиев

Членове: Христина Михайлова  
Анелия Щерева

при участието на секретаря Димитрина Ив. Сюлейман  
в присъствието на прокурора С. Н. С.  
като разглежда докладваното от Анелия Щерева Частно наказателно дело № 20231100203889 по описа за 2023 година

Производството е по реда на чл. 44 и сл. от Закона за екстрадицията и европейската заповед за арест (ЗЕЕЗА).

В Софийския градски съд е постъпило искане от Софийската градска прокуратура за допускане и изпълнение на Европейска заповед за арест, издадена на 17. 03. 2023 г. от магистрат – председателя на десети състав на Окръжен съд – Аликанте, Кралство Испания, по съкратено производство № 57/2022 г. по описа на същия съд, за задържане и предаване за наказателно преследване на испанския поданик Х. М. М. (J.M.M.) по обвинение за престъпление по членове 74.2, 248.1 и 2а, 249 и 250.1.2а от Наказателния кодекс на Кралство Испания.

В изпълнение на процедурата по чл. 44, ал. 3 от ЗЕЕЗА в откритото съдебно заседание съдът разясни на исканото лице възможността за изразяване на съгласие за предаване и за отказ от прилагане на принципа на особеността по чл. 61 от ЗЕЕЗА. М. изрази съгласие за незабавно предаване на испанските власти, но заяви, че не се отказва от принципа на особеността. Вземайки предвид хипотезата на чл. 45, ал. 1 от ЗЕЕЗА, в заседанието, в което исканото лице декларира желанието си за предаване, му бе определен тридневен срок за даване възможност за оттегляне на депозираното съгласие, който изтече на 24. 07. 2023 г.

В хода на пледоариите прокурорът счита, че исканото лице трябва е да бъде предадено на органите на издаващата държава. Намира, че ЕЗА отговаря на изискванията на закона от гледна точка на реквизитите ѝ, издадена е от компетентен орган, като не се установяват основания за отказ от изпълнението ѝ. Намира, че престъплението, за което срещу М. се води наказателно производство и Испания, от

една страна е включено в списъка по чл. 36, ал. 3 от ЗЕЕЗА, а от друга – отговаря на съставите на престъпленията по чл. 249 и чл. 209 от НК на Република България.

Упълномощеният защитник на исканото лице се присъедини към становището на прокурора.

Исканото лице посочи, че би искал, при възможност, да може за няколко дни преди изпращането му към Испания да организира превоза на личните си вещи.

Фактът, че в определения срок М. не декларира оттегляне на съгласието си с разяснените последици от това, мотивира съда в определения от закона 7-дневен срок да постанови настоящото решение.

Съобразявайки материалите по делото, съдът установи следното:

Х. М. М. (J.M.M.) е роден на \*\*\*\* г. гр. Оруела, Аликанте, Кралство Испания, испанец и испански поданик, неосъждан, неженен, със средно образование, работи като преподавател по програмиране на свободна практика, адресът му в България е в гр. София, ул. \*\*\*\*. На същия в Кралство Испания е издадена лична карта с № \*\*\*\* със срок на валидност до 27. 02. 2024 г. Той няма статут на временно или постоянно пребиваващ на територията на Република България.

Срещу М. в Окръжния съд в гр. Аликанте, Кралство Испания, е образувано съкратено производство № 57/2022 г., съответно съкратено производство № 1086/21 г. на Следствен съд № 7 на Аликанте, по което му е повдигнато обвинение за престъпление по членове 74.2, 248.1 и 2а, 249 и 250.1.2а от Наказателния кодекс на Кралство Испания.

Съобразно фактите по обвинението, обвиняемият М., действащ с намерението да получи незаконно парична облага, като се възползва от доверителните отношения, които имал с Х.М.Х.Г., негов приемен баща от 5-годишна възраст, е имал достъп до банковата карта на Гарсия с номер \*\*\*\*, свързана с банковата сметка на последния с номер \*\*\*\* в банка CaixaBank, и така копираше номера на картата, нейната дата на валидност и CVV-кода за сигурност. След това той асоциираше посочените данни към собствения си акаунт в PayPal, и чрез този профил в периода от 10.10.20 г. до 26.06.21 г. направил общо 675 покупки в интернет, съответстващи на различни придобивки, за обща сума в размер на 38 589.17 евро. Покупките били направени без знанието и съгласието на Х.М.Х.Г..

Това престъпление се квалифицира като продължавано престъпление измама по Наказателния кодекс на Кралство Испания, за него е предвидено по принцип да се налага наказание „Лишаване от свобода“ за срок до 6 години, а в конкретния случай на М., според посоченото в заповедта, се искат наказания от 4 години лишаване от свобода, лишаване от пасивно изборително право през времето на изтърпяването му, както и 10 месеца глоба с дневна квота от 7 евро.

В досъдебната фаза на наказателния процес М. е бил освободен временно с определение, с което е бил задължен да се подписва периодично и да определи адрес на местожителство. Бил е уведомен, че трябва да се яви на устно дело, насрочено за 01. 03. 2023 г., когато той не е изпълнил това свое задължение. Заради това и с определение от 17. 03. 2023 г. на съдебен състав от Окръжния съд в Аликанте е било разпоредено неговото издирване и задържане под стража за целите на наказателното му преследване. Въз основа на този съдебен акт на същата дата е издадена и процесната европейска заповед за арест. Х. М. М. е бил обявен за международно издирване и на 06. 07. 2023 г. е бил задържан в София, България, от органите на Министерството на вътрешните работи.

С оглед на това описание на обстоятелствата около извършеното престъпление, настоящият съдебен състав реши, че може да възприеме становището на издаващата държава, че се касае до престъпление, което е включено в списъка (по чл. 36, ал. 3 от ЗЕЕЗА) на престъпления, за които не е необходимо да се проверява двойна наказуемост – мошеничество, доколкото се касае до общо понятие. Отделно от това трябва да се посочи, че описаното деяние съответства на престъплението по чл. 249, ал. 1 от НК на Република България. За това престъпление в НК на Кралство Испания е предвидено да се налага наказание „Лишаване от свобода“ за повече от три години.

Запознавайки се със съдържанието на коментираната европейска заповед за арест, съдът прецени, че тя отговаря на изискванията на чл. 37 от ЗЕЕЗА и се придружава с превод на български език. В нея са посочени достатъчно недвусмислени идентификационни данни за исканото лице, както и наименованието, адресът, телефон, факс и електронен адрес на издаващия орган, определението за задържане на испанския поданик по делото на Окръжния съд в Аликанте, характера и правната квалификация на престъплението, обстоятелствата, при които то е извършено, вкл. време, място и конкретните действия, в които се е изразило участието на М. в осъществяването му, както и предвидените по вид и размер наказания.

Наред с това, не са налице основанията, при които съдът императивно или факултативно отказва приемането на заповедта за изпълнение. Престъплението, за което е издадена заповедта, не са амнистирани в Република България, М. е пълнолетен и, според изисканата справка за съдимост, не е осъждан на територията на Република България, за да може да бъде направен евентуален извод, че той трябва да търпи наказание по постановена присъда или е осъден за същото престъпление, за което се осъществява наказателно преследване на територията Испания, по повод на което е издадена европейската заповед за арест.

Съдът съобрази и факултативните изисквания на чл. 40 от ЗЕЕЗА и прецени, че не са налице и тези възможни предпоставки да откаже да изпълни коментираната заповед. Моредно, видно от справките от Прокуратурата на Република България и Националната следствен служба, не е привлечен в качеството на обвиняем по досъдебно производство на територията на България, не търпи наказание за тези престъпления на територията на друга държава-член на ЕС. Престъпната дейност е изцяло осъществена на територията на Кралство Испания.

Съдът не изиска от искащия орган гаранциите, предвидени в чл. 5, § 3 от Рамково решение на Съвета 2002/584/ПВР от 13. 06. 2002 г., респ. чл. 41, ал. 3 от ЗЕЕЗА, тъй като Х. М. М. не е гражданин на Република България и няма статут на постоянно пребиваващ на територията ѝ чужденец.

Издаващата страна изрично е посочила и, че исканото лице ще има възможност да обжалва заповедта за задържането си веднага след предаването му.

По изложените съображения и преценявайки, че са налице предпоставките за предаване на испанския поданик Х. М. М. в изпълнение на Европейска заповед за арест, като не са налице основанията по чл. 39 и чл. 40 от ЗЕЕЗА, настоящият съд счита, че следва да бъде уважено направеното искане за предаването му за целите на наказателно преследване по съкратено производство № 57/2022 г. на Окръжния съд в Аликанте, съответно съкратено производство № 1086/21 г. на Следствен съд № 7 на Аликанте, за престъпление по членове 74.2, 248.1 и 2а, 249 и 250.1.2а от Наказателния кодекс на Кралство Испания..

На основание чл. 44, ал. 7 от ЗЕЕЗА спрямо Х. М. М. трябва да бъде взета мярка

за неотклонение „Задържане под стража“ до приключване на процедурата по привеждане в изпълнение на мярката, изискваща задържането на лицето.

Така мотивиран, Софийският градски съд

## **РЕШИ:**

**ПРЕДАВА** исканото лице **Х. М. М. (J.M.M.)**, поданик на Кралство Испания, роден на \*\*\*\* г. в гр. Оруела, Аликанте, Кралство Испания, с лична карта № \*\*\*\*, на компетентните власти на Кралство Испания въз основа на Европейска заповед за арест от 17. 03. 2023 г., издадена от председателя на X-ти състав на Окръжен съд – Аликанте, Кралство Испания, за целите на наказателно преследване по съкратено производство № 57/2022 г. по описа на Окръжен съд - Аликанте, за престъпление по чл. 74.2, 248.1 и 2а 249 и 250.1.2а от Наказателния кодекс на Кралство Испания.

**ВЗЕМА** на основание чл. 44, ал. 7 от ЗЕЕЗА спрямо Х. М. М., със снета по делото самоличност и лична карта, издадена от Кралство Испания, с № \*\*\*\*, мярка за неотклонение „Задържане под стража“ до приключване на процедурата по привеждане в изпълнение на мярката, изискваща задържането на лицето.

След задържането му лицето да бъде приведено в Затвора – София на основание чл. 260, ал. 1 от ЗИНЗС.

Преписи от решението да бъдат изпратени на исканото лице и Софийската градска прокуратура.

Да бъде уведомен издаващият орган – магистрат – председател на десети състав на Окръжния съд в гр. Аликанте, Кралство Испания.

Заверен препис от решението незабавно да бъде изпратено на Върховната касационна прокуратура за издаване на постановление за неговото изпълнение.

Решението е окончателно.

**Председател:** \_\_\_\_\_

**Членове:**

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_